

**Zeitschrift:** SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways  
**Herausgeber:** Schweizerische Bundesbahnen  
**Band:** 3 (1929)  
**Heft:** 12

**Rubrik:** Die Ereignisse der kommenden Wochen = Les événements des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Hans Leu von Zürich. Nach Dürer 1520  
Original im eidg. Kupferstichkabinett Zürich

# Die Ereignisse der kommenden Wochen

## Les événements des semaines prochaines

### Adelboden.

- 20.—22. Dezember: Skikurs des O. S. V.
- 23 und 30. Dezember und ab 1. Januar: Eishockeymatches.
- 26. Dezember: Weihnachtssprungkonkurrenz.
- 5. Januar: Langlauf und Sprungkonkurrenz.

### Andermatt.

- Ende Dezember: Betriebseröffnung der Sportzüge Andermatt—Nätschen (Oberalp).
- 28. Dezember—4. Januar: Skikurse für Angehörige der Schweizerischen Armee.
- 12. Januar: Oberalp-Abfahrtsrennen.

### Arosa. Dezember—Januar: Zweimal wöchentlich Bob-, Boblet- und Schlittelfahren; Skisprungkonkurrenz, Skijöring und Tailingpartien, Eisschaulaufen, Skirennen.

### Les Avants s Montreux. 19. janvier: Concours de ski militaire et civil. Basel.

- 15. Dezember—19. Januar: Im Gewerbemuseum Ausstellung: Küche und Kücheneinrichtung.
- 7. Januar: Kammermusikabend im Hans Huber-Saal.
- 11. Januar: Symphoniekonzert im grossen Musiksaal. Leitung: Dr. Felix Weingartner.
- Im Januar: In der Kunsthalle: Moderne Italiener.
- 12. Januar: Basler Kammerorchester; Clara Wirz-Wyss; Marienleben von Hindemith.
- 14. Januar: Populäres Symphoniekonzert im gr. Musiksaal Leitung: Dr. Felix Weingartner.

### Beatenberg.

- 5. Januar: Abfahrtsrennen.
- 12. Januar: Langlauf und Sprungkonkurrenz.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

## Expressdienst nach Nord- und Süd-Amerika

Nächste Abfahrten nach:

**Nord-Amerika:**  
Anlaufhäfen: Neapel-Gibraltar

30. Dez.	M./S.	„Augustus“	32,650 Tonnen
17. Jan.	S./S.	„Roma“	32,583 Tonnen
7. Febr.	M./S.	„Augustus“	32,650 Tonnen
19. Febr.	S./S.	„Roma“	32,583 Tonnen
14. März	M./S.	„Augustus“	32,650 Tonnen

**Süd-Amerika:**  
Anlaufhäfen:

Villefranche, Barcelona, Cadix, Rio, Santos, Montevideo, Buenos Aires			
8. Jan.	S./S.	„Duilio“	24,21 Tonnen
29. Jan.	S./S.	„Giulio Cesare“	21,657 Tonnen
20. Febr.	S./S.	„Duilio“	21,281 Tonnen
13. März	S./S.	„Giulio Cesare“	21,657 Tonnen
4. April	S./S.	„Duilio“	24,21 Tonnen

**Zentral-Amerika und Südwest-Küste:**

12. Jan.	S./S.	„Colombo“	12,002 Tonnen
6. Febr.	M./S.	„Virgilio“	11,717 Tonnen

Auskünfte, Anmeldungen und Prospekte bei der Generalagentur:

## „Schweiz-Italien“

Reise- und Transportgesellschaft  
Sitz: **Zürich**, Bahnhofstrasse 80  
und deren Vertreter in:

Basel: W. Scheck, Centralbahnstr. 1, Luzern: J. Urbanetz, Schweizerhofquai 2, St. Gallen: J. Kälin, St. Leonhardsstr. 20, Genf: P. Marbot, Rue du Montblanc 16, Lausanne: G. Jetzer, Place de la gare 2, Lugano: D. Franchina, Piazza Rezzonico, Locarno: M. Zaccheo, Viale F. Balli

# „Sitmar“

Società Italiana di Servizi Marittimi

Regelmässige Eil- und Postdampferdienste nach

**AEGYPTEN  
LEVANTE  
SYRIEN  
KONSTANTINOPOL  
SCHWARZES MEER  
MITTELMEERFAHRTEN**

Besonderer Eilluxusdienst Europa-Aegypten mit den Luxusdampfern „Esperia“ u. „Ausonia“

General-Vertretung:

## „SUISSE-ITALIE“

Reise- und Transport A.-G.  
**Zürich, Bahnhofstr. 80**

Vertreter in: Basel, Lausanne, Luzern, St. Gallen, Genf, Locarno, Lugano

**Bern.**

- 6. und 7. Januar: Im gr. Kasinosaal: Beethovenkonzerte der Bernischen Musikgesellschaft. Leitung: Dr. F. Weingartner.
- 11. Januar: In der Kunsthalle: Verschiedene Schweizerkünstler. Schaulaufen des schweiz. Berufmeisterläufers A. Hildebrand auf der Eisbahn des Sportinstitutes.
- 5. Januar: Im Stadttheater: Vortragsabend Minister Ed. Herriot, über Beethoven.
- 12. Januar: Langlauf- und Skisprungkonkurrenz.
- 14. Januar: Im Burgerratssaal: Klavierabend Emil und Walter Frey.
- Mitte Januar: Im Grossratssaal: Liederabend Helene Stoos und Ernst Kappeler.
- 15. Januar: In der Französischen Kirche: Volkssymphoniekonzert. Leitung: Dr. A. Nef.
- 16. Januar: Im Grossratssaal: Konservatoriumskonzert «Die Frau im Liede» von M. Raaflaub—K. Joss.
- 17. Januar: In der Aula der Universität: Akademischer Vortrag von Prof. Hoffmann: Reformation und Gewissensfreiheit.

**Le Brassus-Marchairuz.** 22 décembre: Concours de fond et de saut sur skis.

**Brigels.** 25. Dezember—1. Januar: Skikurs.

**Caux s. Montreux.**

- 22 décembre: Course de bobsleighs (prix de Noël).
- 25 décembre: Course de fond sur skis Paccot—Glion.
- 29 décembre: Courses de luges et de bobsleighs.
- 12 janvier: Course de bobsleighs.

**Château-d'Oex.**

- 22 décembre: Eliminatoires du championnat suisse de hockey sur glace, série B.
- 1<sup>er</sup>—15 janvier: Concours de luges. Concours de saut sur skis. Match de curling. Concours hippique et skjöring.
- 12 janvier: { Concours de patinage et de valse sur glace.  
Eliminatoires au championnat international de hockey sur glace, série A.

**Crans s. Sierre.** 18 janvier: Match de curling.

**Davos.**

- 22. Dezember: Eishockey: Ausscheidungen für die schweizerische Nationalmeisterschaft.
- 26. Dezember: Internat. Eishockeymatch Davos—Oxford University.
- 27.—31. Dezember: Internat. Turnier um den Spengler-Cup.
- 5. Januar: Final der Eishockeynationalmeisterschaft Serie A.
- 4.—12. Januar: II. Akademische Weltwinterspiele.
- 7.—12. Januar: VI. Internat. Universitäts-Skiwettkämpfe. VI. Schweiz. Akademische Skimeisterschaft.

**Elm.** 17.—18. Januar: Skikurs.

**Einsiedeln.**

- 24./25. Dezember: Weihnachtsfest. Mitternächtl. grosse Orchestermesse. Pontifikalamt
- 25. Dezember—1. Januar: Springerkurs.

**Engelberg.**

- 25. Dezember: Mitternachtsmesse in der Benediktinerabtei.
- 26.—29. Dezember: Skispringen auf der grossen Titlischanze.


**Reisen nach allen Ländern**

Wir besorgen Ihnen zu vorteilhaften Bedingungen  
Schiffs-Billette, Bahn- u. Flugbillette, für Geschäftsreisen, Vergnügungsfahrten, Auswanderung, Organisation von Vereins- und Studien-Reisen  
Verlangen Sie kostenlose Auskunft vom Reise-Bureau

**Aktiengesellschaft**

**Kaiser & Cie**  
Centralbahnplatz 6, Hotel Continental, Telephon Safran 47.60 **Basel**

**Ich kaufe nur**



**DIE MARLYS UHR**

SAPA GENÈVE

**BEIM GUTEN UHRMACHER**



ELEKTRISCHE UND DISSOUS GAS-

**BLINKLICHTER**

FÜR EISENBAHN-SIGNALE / NIVEAU-ÜBERGÄNGE / STRASSENSIGNALE / VERKEHRSSIGNALE IN STADTEN / FLUGPLÄTZE / HAFENANLAGEN ETC.

**KATAPHOTEN**

SELBSTLEUCHTENDE WARNUNGSTAFELN IN JEDER AUSFÜHRUNG / DAS WIRKSAMSTE HILFSMITTEL FÜR DIE VERKEHRS-REGELUNG

ÄLTESTE SPEZIALFIRMA FÜR SIGNAL-WESEN

**AGA**

AKTIENGESELLSCHAFT

PRATTELN / ALTSTETTEN / GENÈVE

**Engelberg.**

28. Dezember—4. Januar: Skikurs für Angehörige der Gebirgstruppen der 4. Division.  
11./12. Januar: Skirennen.

**Flims-Waldhaus-Flims.**

26.—30. Dezember: Curlingmatch.  
27.—31. Dezember: Skikurs.  
12. Januar: Klubrennen.

**Flums-Spitzmeilen.**

21. Dezember, 11. Januar: Skikurse.  
5. Januar: Klubrennen des Skiklubs Spitzmeilen.  
12.—18. Januar: Skikurs.

**Gampardon.** 27.—31. Dezember: Skikurs.

**Ganterischgebiet.** 29. Dezember—1. Januar: Skikurs.

**Genève.**

21 décembre: Victoria-Hall: Orchestre Romand. Dir.: Ansermet. Sol.: M<sup>me</sup> Elisabeth Schumann, cantatrice.  
Décembre: Grand-Théâtre: Récital André Segoria, au profit de «La Goutte de Lait».  
7 janvier: Réformation: Conférence Edouard Herriot sur Beethoven. Sol.: Yvonne Astruc, violoniste; Yves Nat, pianiste.  
11 janvier: Grand Théâtre: Orchestre Romand. Dir.: Inghelbrecht. Sol.: Fernand Pollain, violoncelliste.  
16 janvier: Réformation: Orchestre Romand. Dir.: Ansermet. Sol.: André Asselin, violoniste.

**Glarus.** 12. event. 19. Januar: Ostschweiz. Verbandskirennen.

**Grindelwald.**

29. Dezember: } Sprungkonkurrenz.  
5. Januar: }

**Gstaad.**

22. Dezember: Ausscheidungsspiele für die Schweiz. Eishockey-Nationalmeisterschaft.  
25. Dezember: Eishockeymatch Cambridge-University-H. C. Gstaad.  
11. und 12. Januar: Abfahrtsrennen und Sprungkonkurrenz.

**Heiden.** 1. Januar: Skijöring.

**Hohfluh-Büning.** 28. Dezember bis 4. Januar: Militärischer Skikurs.

**Kandersteg.** Im Januar: Internationales Pfadfinderskirennen.

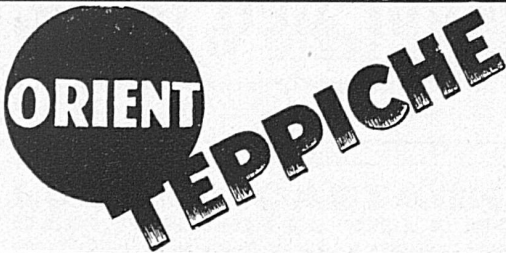
**Klosters.**

22. Dezember: Eishockey; Ausscheidungsspiele für die schweizerische Nationalmeisterschaft.  
1. Januar: Neujahrssprungkonkurrenz.  
12. Januar: Eishockey; Ausscheidungsspiele für die internationale Meisterschaft der Schweiz.

**Lausanne.**

5. janvier: Finale de Suisse romande de la série B du championnat suisse de hockey sur glace.  
12. janvier: Eliminatoires du championnat international de hockey sur glace, série B.  
13. janvier: Théâtre: Orchestre Romand. Dir.: Inghelbrecht. Sol.: Fernand Pollain, violoncelliste.

**Wo mache ich in Bern meine Weihnachts- und Neujahrseinkäufe?**



**SIND VERTRAUENSACHE**

Darum kaufen Sie beim Fachmann. Ich war jahrelang im Teppichhandel in Persien tätig

**H. F. STETTLER**

**MARKTGASSE 8<sup>b</sup> BERN**



**Wo kaufe ich meinen Weihnachtsbraten?**

Bei **LUDWIG & GAFFNER, COMESTIBLES ZUR DIANA**  
**BERN UND SPIEZ**

**PROMPTE SPEDITION NACH AUSWÄRTS**



**CHEMISERIE - SPEZIALGESCHÄFT**

**MAX HINNERS** BERN 21 MARKTGASSE **FÜHREND**

Reichhaltige, geschmackvolle Auswahlen — Erstklassige Qualitätswaren zu vorteilhaften Preisen. Fertige Herrenwäsche und la Massaausführung — Spezialrayon für feine Damen-Bonneterie — Prompter Versand in der ganzen Schweiz — Auswahlsendungen



**SEIT 1864**  
kennt man eine Firma als Einkaufshaus für Qualitätswaren zu billigen **PREISEN**

SIE BESORGEN IHRE EINKÄUFE VORTEILHAFT IM VERTRAUENSHAUSE

**KAISER & CO. A.-G. BERN**

Eine grosse, einzigartige Auswahl in Bedarfs- und Geschenkartikeln finden Sie in allen Abteilungen

**Leukerbad.**

2. Januar: Curlingmatch.  
5. Januar: Skirennen.

**Montana-Verwalla.** 29. Dezember: Concours de saut sur skis.

**Montreux.**

4 et 5. janvier: Match de hockey sur patins à roulettes.  
6. janvier: Pavillon: Conférence Edouard Herriot sur Beethoven.  
Sol.: Yvonne Astruc, violoniste; Yves Nat, pianiste.  
17. janvier: Kursaal: Quatuor à cordes de Zurich.

**Mürren.** Im Januar: Skikonkurrenz: Britische gegen Schweizer Universitäten, Skirennen, Bobsleighderby, internationales Curling-Bonspiel.

**Neuchâtel.** Mi-janvier: Courses de luges, bobsleighs et ski à Chaumont.  
18 et 19. janvier: «Le Messie», de Haendel, exécuté par la Société chorale, avec le concours de solistes

**Orvins.** 21—22. décembre: Concours de fond, descente et saut sur skis

**Pontresina.** 1., 2. und 12. Januar: Skisprungkonkurrenz.

**Rigi-First.**

25. Dezember: Schlittelrennen.  
Anfangs Januar: Gästeskirennen.

**Rigi-Kaltbad.**

22. Dezember: Langlauf und Sprungkonkurrenz.  
12. Januar: XXI. Rigirennen, Langlauf und Sprungkonkurrenz.

**Saas Fee.**

26. Dezember, 17. Januar: Skitouren.  
26.—31. Dezember: Alpiner Skitourenkurs.  
6. Januar: Sprungkonkurrenz.

**St. Cergue.** 5. janvier: Concours de patinage et de valse sur glace.

**Ste. Croix-les Rasses.**

29. décembre: Concours de saut sur skis.  
11 et 12. janvier: Concours annuel (courses de fond, de vitesse, de saut; concours artistique).

**St. Moritz.**

26. Dezember: Sprungkonkurrenz auf der Olympiaschanze.  
Ende Dezember: Internationaler Eishockeymatch auf dem Eisstadion.  
Inter' Varsity-Match Oxford-Cambridge.  
In der Neujahrswoche: Internationale Eishockeymatches auf dem Eisstadion.  
14. Januar: Kilometerlancé auf Ski.  
17.—19. Januar: St. Moritzer Skirennen.

**St. Gallen.**

26. Dezember: Weihnachtskonzert der Stadtmusik St. Gallen.  
5. Januar: Volkskonzert.  
16. Januar: Abonnementskonzert.

**Sedrun.** 5.—11. Januar: Skikurs.

**Teufen.** 5. event. 12. Januar: Eröffnungssprungkonkurrenz.

**Trogen.** 15. event. 22. Dezember: Eröffnungsspringen.

**Unterwasser.** 28. Dezember bis 1. Januar: Skikurs.

**Urnäsch.** 25. Dezember bis 1. Januar: Skikurs im Gebiet Kräzerli-Schwägälp.



Unsere Kesselschmiede-Werkstatt  
Eiserne Baukonstruktion und Kranträger, erstellt 1923

Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von

## Theodor Bell & Cie.

Kriens-Luzern

Gegründet 1855

Eisenkonstruktionen für Hoch- und Industriebauten, Kraftwerkanlagen, Bank- und Verwaltungsgebäude, Geschäfts-, Waren- und Lagerhäuser, Markthallen, Flugzeughallen. — Eiserne Bahn- und Strassenbrücken, Passerellen, Masten, Krane und Kranträger. — Kesselschmiedearbeiten aller Art.



### Gebirgs-

## Silberfuchsfarm Klosters

Graubünden, Schweiz, 1350 m

Eine der grössten u. bestgeleiteten Farmen

**Pro 1929 selten schöne Würfe  
Von 43 Würfen 176 Junge**

**Pro 1928 über 100 Zuchttiere  
nach dem Ausland geliefert**

Bestand aus robusten, im Hochgebirge gezüchteten, akklimatisierten Silberfüchsen, aufgebaut aus den besten kanadischen Stammzuchten. Stamtiere in Kanada selbst ausgewählt. Klosters hat bis jetzt über 1½ Dutzend Farmen in verschiedenen Ländern bedient. Auskunft und Beratung durch die Geschäftsleitung.

**Villars-Chesières-Arveyes-Bretaye.**

22 décembre: Eliminatoires du championnat suisse de hockey sur glace, série B.

Nouvel-An: Grands matches de hockey entre les équipes de Cambridge, Milan, Bellerive, Villars, etc.

11—12 janvier: Concours de patinage et de valse sur glace.

**Wengen.**

25. Dezember: Slalomlauf.

26. Dezember, 2. und 17. Januar: Eisgymkhanas.

27. Dezember: Ski-Interhotel-Patrouillenlauf.

29. Dezember, 12. Januar: Sprungkonkurrenz.

1., 4., 5., 6., 11., 13., 15. und 19. Januar: Skirennen.

6. und 13. Januar: Curling-Wettspiele.

8. und 15. Januar: Schlittelrennen.

10. und 18. Januar: Eislaufrkonkurrenz.

12. Januar: Eishockey; Ausscheidungsspiele für die internationale Meisterschaft der Schweiz.

**Zermatt.**

20./22. Dezember: Cambridge and Oxford Intercollege-Eishockey-matches.

28. Dezember: Erstes grosses Abfahrtsrennen für Gäste und Senioren.

29. Dezember: Grosse Sprungkonkurrenz auf der Kayschanze um den Kurverein-Becher. Eishockey-Wettbewerb.

5. Januar: Kindersprungkonkurrenz auf der Steinmattschanze und Abfahrtsrennen.

12. Januar: Hindernisrennen, Slalomlauf und Sprungkonkurrenz auf der Steinmattschanze.

**Zuoz.**

2.—10. Januar: Bobletrennen, Skiexkursionen, Hockeywettbewerb.

12. Januar: Eishockey; Ausscheidungen für die internationale Meisterschaft der Schweiz.

**Zürich.**

29. Dezember: Fussballmatch Grasshoppers—F. C. Chiasso, Sportplatz Hardturm.

Im Dezember: Ausstellung «Schweizer Kunst» (Gemälde und Graphik) in der Galerie Aktuaryus.

Im Dezember: Ausstellung Otto Baumberger, Karl Hügin, Konrad Schmid, J. Probst, im Kunsthaus.

6. Januar: Klavierabend Karl Friedberg in der Tonhalle.

8. Januar: Konzert Guarneri-Quartett in der Tonhalle.

9. Januar: Vortragsabend Minister Herriot «Beethoven» im Stadttheater.

10. Januar: Konzert Hedy und Lotte Kraft in der Tonhalle.

13. und 14. Januar: Abonnementskonzerte in der Tonhalle.

15. Januar: Klavierabend Alfred Cortot in der Tonhalle.

Zweite Hälfte Januar: Klubball des Automobilklubs der Schweiz, Sektion Zürich, im Grand Hotel Dolder.

17. Januar: Liederabend Lucy Siegrist in der Tonhalle.

**Zweismimen.**

22. oder 29. Dezember: Skiexkursion auf den Rinderberg.

2. Januar: Tailingpartien, Skijöring.

5. Januar: Rennen des Skiklubs.

12. Januar: Skiexkursion auf Saanerslochfluh-Kübeli.

**BESUCHEN SIE UNS!**

**LUGANO Hotel Splendide**

Vornehmes Haus allerersten Ranges in entzückender Lage am See. Jedes Zimmer mit fliessendem Wasser oder Privatbad.

**LUGANO HOTEL GARNI WALTER**

In bester Lage am See. CAFÉ-RESTAURANT - Altrenommiertes, komfortables Familien- und Passantenhaus. Fliessendes Heiss- und Kaltwasser in allen Zimmern. Telefon 174 J. CEREDA-CAMENISCH

**LUGANO-CASTAGNOLA CARLTON-HOTEL VILLA MORITZ**

Angenehmstes Familienhotel in grossem eigenem Park. Schönste Södlage. Fliessendes warmes und kaltes Wasser in allen Zimmern. Pension Fr. 11.— bis Fr. 15.—. Telefon 23. H. WYSS-MEISSER, Prop.

**LUGANO BUFFET DE LA GARE**

Renommé pour sa bonne cuisine et sa bonne cave. Diners de 11—1 1/2 heures. Se recommandent SARA POZZI & FILS

**GENÈVE RESTAURANT DU NORD**

12, Grand-Quai, 12. Téléphone 41.841 Etablissement de 1<sup>er</sup> ordre. Service à la carte. Menus à prix fixe. Bonnes spécialités. Propriétaire: AL. BADAN.

**LUZERN SCHILLER HOTEL GARNI**

— 15 PILATUSSTRASSE 15 — Nächst Bahnhof u. den Dampfbooten. Schöne u. ruhige Lage. Jeder Komfort. Fliessendes Wasser, Privatbadezimmer. Restauration à la carte. Zimmer von Fr. 4.— bis 7.— ED. LEIMGRUBER, Bes.



**MARTIGNY-VILLE**

Ligne du Simplon  
**Hotels Kluser & Mont Blanc**  
Restaurant. Toutes les chambres avec eau courante. Appartements avec bain. Télégrammes: Kluserhotels

**St. Moritz-Dorf Hotel Restaurant Steffani**

Das behagliche, gediegene Familienhotel. Die vorzügliche Küche. Telefon 701

**SCHAFFHAUSEN Vordergasse 21**

**Conditorei-Café J. Reber**

— Alleinfabrikant der beliebten —  
**SCHAFFHAUSER-ZUNGEN**

**Inserate**

in der SBB Revue bringen Erfolg

**BUFFET SBB  
OLTEN**

R. DIETIKER  
RESTAURATEUR

GUT IN KÜCHE U. KELLER  
„ERFRISCHUNGS-KIOSK“  
AUF DEN PERRONS